

European Committee on Antimicrobial Susceptibility Testing European Society of Clinical Microbiology and Infectious Diseases 欧洲临床做生物和膨染病学会药敏委员会华人抗菌药物敏感性试验委员会

抗微生物药物敏感性试验体系

EUCAST 标准操作规程篇

Antimicrobial Susceptibility Testing System **EUCAST Standard Operating Procedure**

Authors

欧洲抗微生物药物敏感性试验委员会

European Committee on Antimicrobial Susceptibility Testing (EUCAST)

Translators in Chief

Qiwen Yang

Yingchun Xu



不同的地区,共同的健康,相同的敌人——抗微生物药物耐药。

抗微生物药物耐药是目前全球卫生和人类健康面临的最大威胁之一。目前,新的耐药机制不断出现并趋于复杂,多重耐药菌在全球蔓延,严重威胁临床感染性疾病的诊治。由于致病微生物的抗药性增强,越来越多的常见感染将变得更难治疗,而且在部分国家和地区抗生素滥用的情况十分严重,如不采取行动,我们将无药可用。

为遏制微生物耐药,加强对耐药性的监测、制定科学合理的抗微生物药物敏感性试验规范并指导临床正确使用抗微生物药物显得尤为重要。欧洲抗菌药物敏感性试验委员会(European Committee on Antimicrobial Susceptibility Testing, EUCAST)与美国临床与实验室标准化研究所(Clinical and laboratory Standards Institute, CLSI)同为世界公认的抗菌药物敏感性试验研究组织。EUCAST作为国际性的药敏折点设定组织,致力于提供折点设定的数据来源和科学客观的药敏研究工作指南。自建立以来,EUCAST被欧洲国家广泛接受,且逐渐得到了国际上更多国家的认可。华人抗菌药物敏感性试验委员(ChiCAST)也是其分支机构之一。

感谢 EUCAST 授权 ChiCAST 翻译其重要标准文件的机会。我们将把此次翻译成果推广应用于中国的抗感染性疾病事业。本书分为两册,第一册为《抗微生物药物敏感性试验体系——EUCAST 应用工具篇》,主要涉及 EUCAST 细菌药敏折点、真菌药敏折点、药物剂量、质控范围、专家规则等内容,旨在成为临床一线常规可查阅的重要工具书;第二册为《抗微生物药物敏感性试验体系——EUCAST 标准操作规程篇》,包括细菌/真菌药敏试验的方法学、折点建立的方法学以及药敏理论、兽药折点等内容,旨在加深读者对于药敏试验的理解,加速我国药敏体系的建设。

本书的学术重要性在于:

- 一、第一次较完整地将 EUCAST 最新的药敏体系核心文件引入了中国,对于我国抗微生物药物敏感性试验体系的建设具有重要意义。与国际接轨的标准药敏试验方法和理论不仅对指导我国临床用药具有积极意义,更有利于国际间交流。
- 二、本书第一册旨在对药敏试验的一线应用工具进行汇总,有助于一线工作人员随时查阅;第二册重点则聚焦于药敏试验相关理论的阐述以及药敏试验方法学细节的详细注解,可成为我国开展药敏试验规范化平台建设的理论参考,特别是药敏折点,如流行病学折点、PKPD 折点设立等内容对于指导我国药敏折点的建设具有重要意义。
- 三、本书为目前国际抗菌药物敏感性试验领域的一些难点问题进行了解读和阐述,并提出指导性解决方案,如目前尚无药敏折点的菌群/药物的报告原则;技术不确定区的报告原则;血培养快速药敏试验的报告原则;兽用药物的药敏试验以及药敏折点等。在第二册书中还归纳总结了100多个临床常见的药敏领域疑难问题及专家解答。可为我国临床工作人员更深入了解药敏试验以及应用药敏结果用于病人治疗提供实用的指导。

希望本书的实践能够促进我国抗微生物药物敏感性试验工作的快速健康发展!

本书在翻译过程中获得了国内微生物学领域和感染性疾病领域的广大专家支持。共有 29个翻译牵头专家,139个翻译团队人员,53个审校牵头专家,20个审校团队人员,历时

一年半,3次编写会议,译稿30余万字。感谢所有译者和审核者的辛勤付出,也感谢62 个参编单位、辉瑞投资有限公司以及中国协和医科大学出版社的大力支持! 此外, 本书的 出版还获得徐英春教授作为项目负责人的科技基础资源调查专项——中国感染病原菌规范 化分层监测体系建立与药物敏感性和耐药性现状调查项目《监测调研标准化信息平台与生 物资源库建设》(课题编号: 2019FY101201)支持,在此一并致谢!

本书是经欧洲抗微生物药物敏感性试验委员会(EUCAST)授权,由欧洲临床微生物 和感染病学会药敏委员会华人抗菌药物敏感性试验委员会(ChiCAST)组织翻译的正式出 版物。本书仅用于公益赠送,不用于商业用途。全书各文件的电子版可在 ChiCAST 官方网 站(www.chicast.org)免费下载。

由于水平有限,译文错误在所难免。衷心希望各位同仁在阅读、实践本书的过程中, 发现错误及时反馈,争取修订乃至下一版翻译中质量更上一层楼!

中国医学科学院北京协和医院 杨启文 教授 徐英春 教授 2021年11月

The second of the second state of the second

REPORTED TO A TELESCOPE BY THE REPORT OF THE PROPERTY OF THE P

The second of th